KODANSHA COMICS BETSUFURE
彼はデビル!
2
霜月かよ子

S2S
S2Scanlations.com

彼はデアボロ!

霜月かよ子

2

CONTENTS

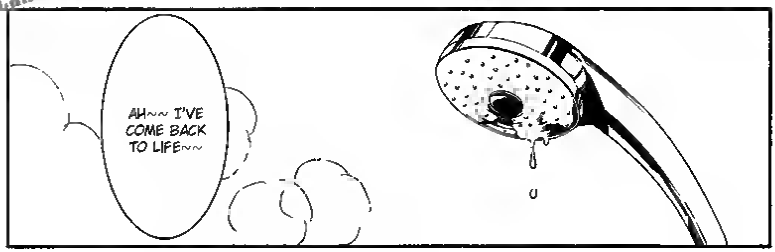
003 *Chapter 5. Love hunter*

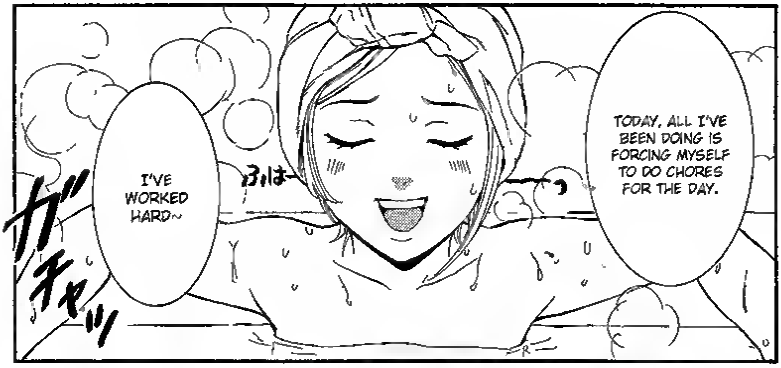
043 *Chapter 6. Drown in the fountain of love!*

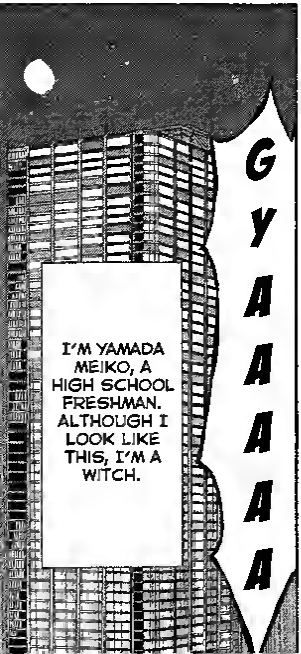
083 *Chapter 7. A new witch appears!?*

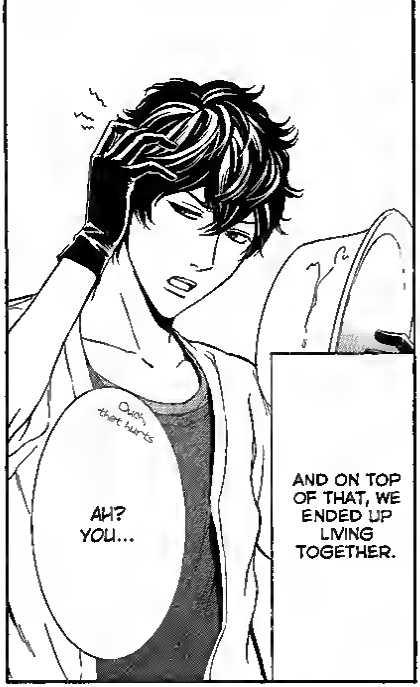
123 *Chapter 8. The demons' party -Sabbath-*

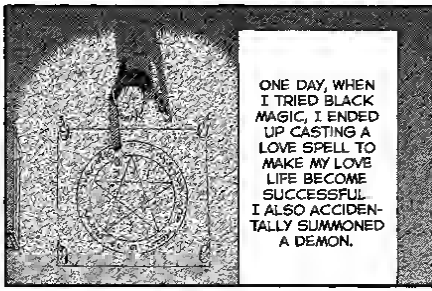
S2S
S2Scanlations.com



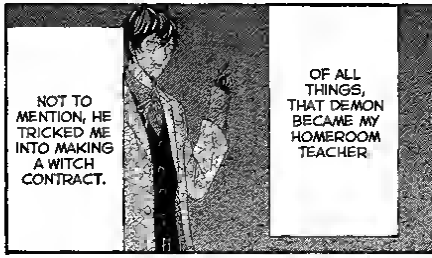


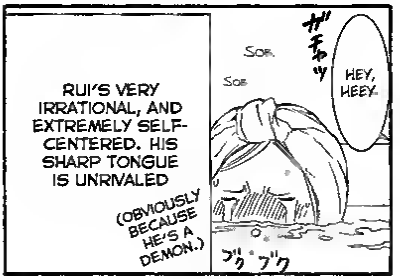


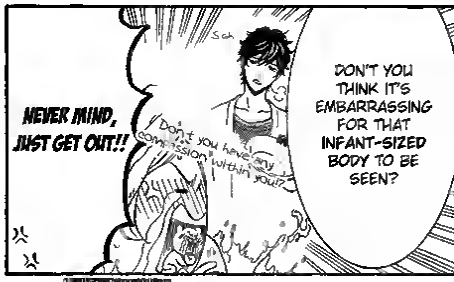


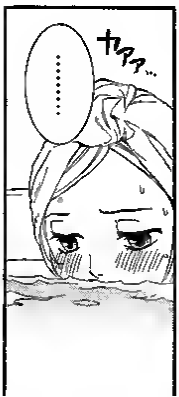

ONE DAY, WHEN I TRIED BLACK MAGIC, I ENDED UP CASTING A LOVE SPELL TO MAKE MY LOVE LIFE BECOME SUCCESSFUL. I ALSO ACCIDENTALLY SUMMONED A DEMON.

※ Please refer to volume 1



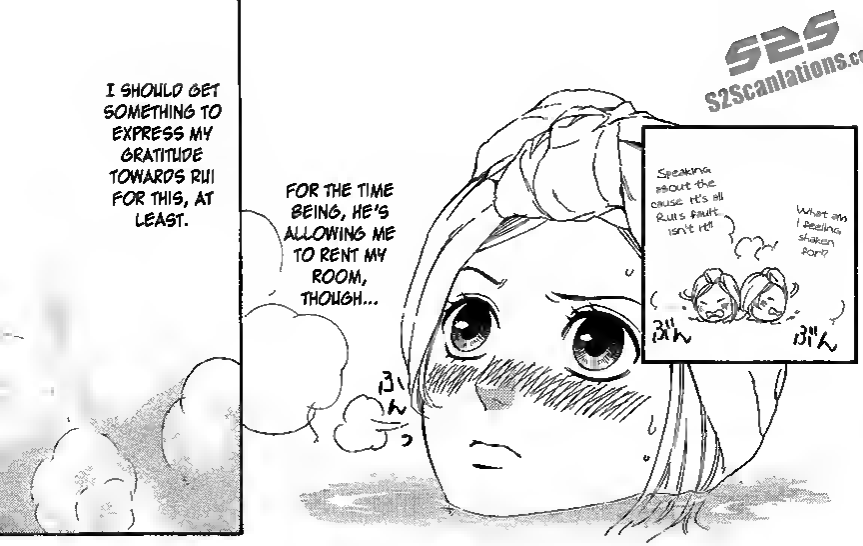

RUI'S VERY IRRATIONAL, AND EXTREMELY SELF-CENTERED. HIS SHARP TONGUE IS UNRIVALED
(OBVIOUSLY BECAUSE HE'S A DEMON.)
HEY, HEEY
SOR
SOR


NEVER MIND, JUST GET OUT!!
Don't you have any compassion for me?
DON'T YOU THINK IT'S EMBARRASSING FOR THAT INFANT-SIZED BODY TO BE SEEN?

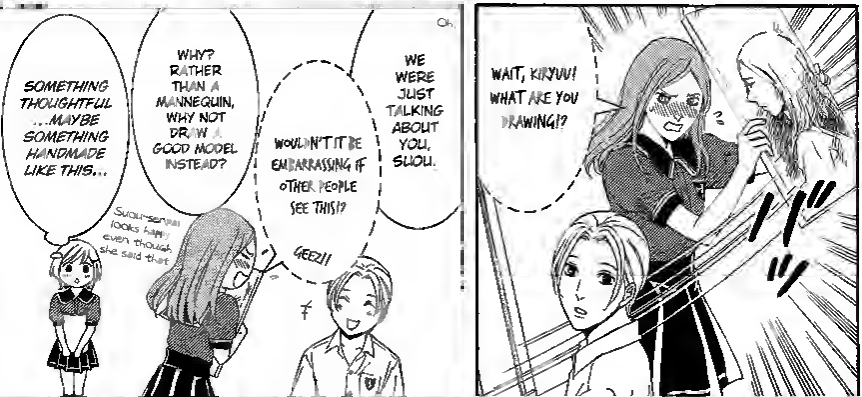


BY THE WAY, AFTER MAKING THE WITCH CONTRACT, THE DEMON SEEMS TO BECOME THAT WITCH'S MASTER (RELUCTANTLY TOO)
SO LIKE THIS, EVERYDAY, HE MAKES ME WORK HARD...

S2S
S2Scanlations.com

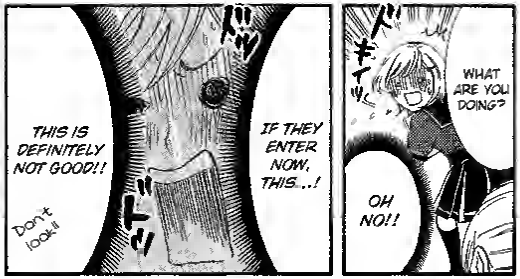

I SHOULD GET SOMETHING TO EXPRESS MY GRATITUDE TOWARDS RUI FOR THIS, AT LEAST.
FOR THE TIME BEING, HE'S ALLOWING ME TO RENT MY ROOM, THOUGH...
Speaking about the cause, it's all Rui's fault, isn't it!!
What am I feeling shaken for?
ぶんぶん
ぶんぶん

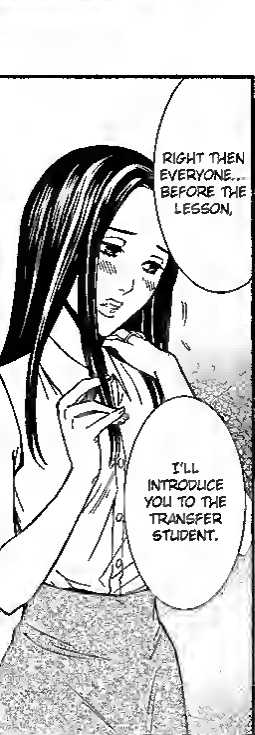
BUT IF I HAD TO CHOOSE, MAYBE.. SOMETHING THOUGHTFUL?
HM... I'D BE HAPPY WITH ANYTHING
FROM SUOU?
YEAH.. WHEN YOU RECEIVE A PRESENT FROM THE PRESIDENT, I WAS WONDERING, WHAT KIND OF THING WOULD MAKE YOU HAPPY
A PRESENT?


SOMETHING THOUGHTFUL ...MAYBE SOMETHING HANDMADE LIKE THIS...
WHY? RATHER THAN A MANNEQUIN, WHY NOT DRAW A GOOD MODEL INSTEAD?
WOULDN'T IT BE EMBARRASSING IF OTHER PEOPLE SEE THIS!?
WE WERE JUST TALKING ABOUT YOU, SUOU.
Oh.
Suoh-senpai looks happy even though she said that
GEEZ!!
WAIT, KIRYUU! WHAT ARE YOU DRAWING!?

MUSIC ROOM
I WONDER WHAT RUI LIKES...
HAND-MADE... HUH.
Asuma-kun... please.
I can't wait anymore...
HURRY...
AH
THIS DEVELOP-MENT IS...!!!
GOOD MOVEMENTS ...YOU'RE AMAZING...
SENSEI...
THIS...

S2S
S2Scanlations.com





HELLO . NICE TO MEET YOU.
I HAVE TRANSFERRED TO THIS SCHOOL STARTING TODAY.
MY NAME IS ASUMA JIN.
サラッ
ほっち
THERE'S STILL A LOT I'M NOT USED TO,
SO PLEASE TAKE CARE OF ME.
What a hottie.
ACTUALLY I WAS PLANNING ON JOINING FROM HOMEROOM, BUT I WAS ACCIDENTALLY LATE
ひそひそ
ズバ
ズバ
ズバ
ズバ

eh, one shot KO ?
SENSEI,
I THINK THAT SEAT IS NICE
...THEN YOUR SEAT IS...
WHAT SHOULD I SAY, THIS PERSON
BESIDE ME
OK ♡ THEN YOU CAN SIT BESIDE YAMADA MEIKO-SAN!
THAT SEAT.
HE HAS A DIFFERENT SMELL THAN THE OTHERS...
MEIKO-CHAN,
PLEASE TAKE CARE OF ME ☆
CLACK

HOW CUTE ♡
ARE YOU PLAYING WITH ME...?
THIS... WHAT'S GOING ON... A TRAP?
BECAUSE MEIKO HAS NEVER BEEN WELCOMED BY THE OPPOSITE SEX BEFORE, IT'S HARD FOR HER TO ACCEPT COMPLIMENTS FROM HANDSOME GUYS.
YOUR REACTION, MAKES ME FEEL SO INTERESTED
I'M TALKING ABOUT YOU.
EH? ARE YOU TALKING ABOUT THIS MECHANICAL PENCIL?
MEIKO-CHAN,
YOU'RE SO CUTE ♡

T/N Tokado is a company that does mail order business through Internet and TV

S2S
S2Scanlations.com

Please save-- us-♪
Oh Lord-- ♫ Oh my Lord-- ♪ Lord---♪
UGH...
UGA A.A.H.
ASUMA-KUN? ARE YOU OKAY?
We are God's children
God's children
Your face looks
UGH...
OF ALL THINGS...A HYMN...?!
UGH...
SHOULD I GO WITH YOU TO THE INFIRMARY?
ピクッ
INFIRMARY ...?
抱き
えっ!?
SENSE!!
ガタッ
I'M NOT FEELING WELL, SO YAMADA-SAN WILL GO WITH ME TO THE INFIRMARY!!

I SAID, PUT ME DOWN!
INFIRMARY
WAI-
PUT ME DOWN!!
WAIT, ASUMA-KUN!!
He's only Meiko-so, unlike-
I mean, taking her along?
HUH?!
HUH HH?!
スッ
THERE YOU GO, I'VE PUT YOU DOWN ☆
ボスッ
S2S S2Scanlations.com
にへ〜
ズリ
ズリ
A-ASUMA-KUN, COULD IT BE THAT...YOU'RE MAD ABOUT EARLIER?
BECAUSE I SECRETLY PEEKED AT YOUR PRIVATE LESSON WITH SENSEI...

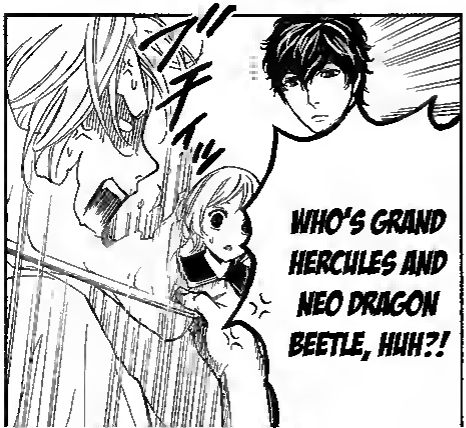
DOES IT BOTHER YOU?
WITH SENSEI EARLIER...
WHAT I WAS DOING
YOU REALLY ARE CUTE
ムギュ
ギシッ…
NO, NOT EVEN THE SLIGHTEST MILLIMETER!!

S2S
S2Scanlations.com

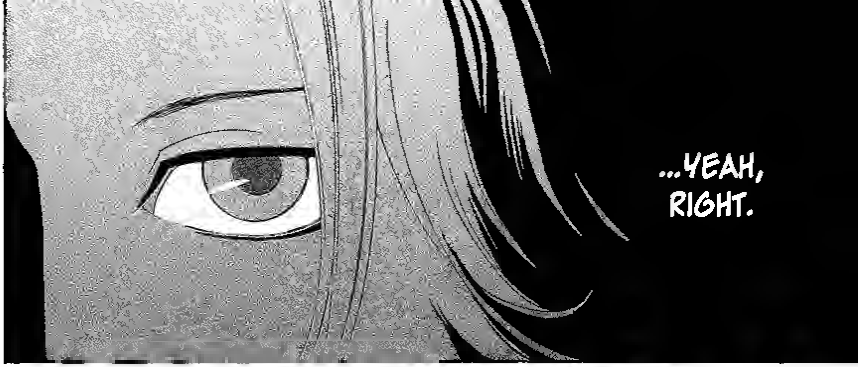
YEAH, I CAUGHT A BIG ONE.

NO, VERY SOON, THERE'S THE GRAND HERCULES AND NEO DRAGON BEETLE CHAMPIONSHIP.
I WAS IN THE MIDDLE OF PRACTICING FOR THAT.
CALL ME SENSEI
OW OW OW...

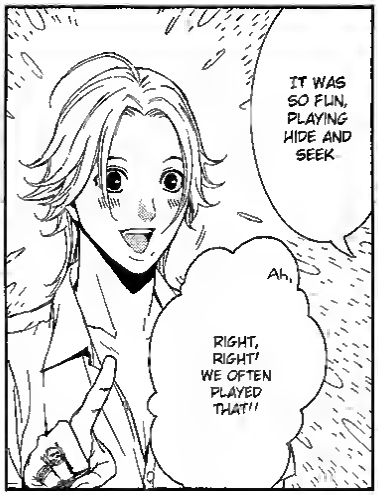
OW OW OW OW...
RUI!!


WHO'S GRAND HERCULES AND NEO DRAGON BEETLE, HUH?!

ANYWAY, IT'S BEEN A WHILE, LUCIFER.
ARE YOU WELL?
IT'S NOT ASMON!! IT'S AS. MO. DE. US!!
OH? WHEN I THOUGHT OF WHO IT MIGHT BE, IT'S ASMON.
I HEARD YOU'RE CALLED "RUI-SENSEI" OR SOMETHING LIKE THAT IN THIS WORLD.
MY NAME
LUCIFER?
EH.
BECAUSE HE'S ALSO A DEMON.
HE'S BEEN HANGING OUT WITH ME SINCE I WAS A CHILD
A childhood friend.
AH? OH, ORIGINALLY, WE WERE ANGELS, BUT WE BECAME DEMONS WHEN WE FELL INTO HELL.
FALLEN ANGEL...?
I REMEMBER MEETING YOU DURING...? SINCE YOU WERE A FALLEN ANGEL, I THINK?
Sorry for not contacting you.
THAT'S RIGHT☆ SINCE THAT TIME.
WHAT, ASMON, DID YOU COME TO THE HUMAN WORLD TO PLAY?
The most painful word to a person who calls herself an otaku.
Half-hearted
Half-hearted.
YEAH! SINCE THE HELL GATE WAS OPEN, I THOUGHT I'D DO SOME SIGHTSEEING☆
ガーン
Half-hearted?!
HALF-HEARTED OTA.
RATHER, YOU DON'T KNOW ABOUT IT EVEN THOUGH YOU'RE AN OCCULT OTAKU?
S2S
S2Scanlations.com

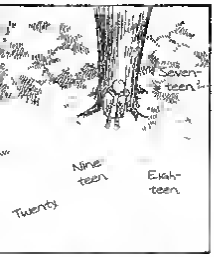

...YEAH, RIGHT.

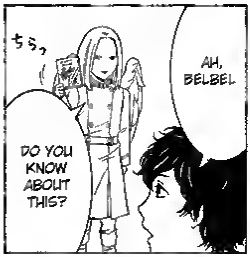
AH, HOW NOSTALGIC. I STILL REMEMBER TALKING TO YOU WHEN WE WERE LITTLE.

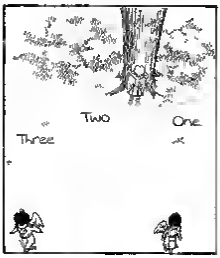

IT WAS SO FUN, PLAYING HIDE AND SEEK
AH,
RIGHT, RIGHT! WE OFTEN PLAYED THAT!!

LUCIFER!!
TRUTHFULLY, I CAME TO MAKE YOU KNEEL AT MY FEET!!

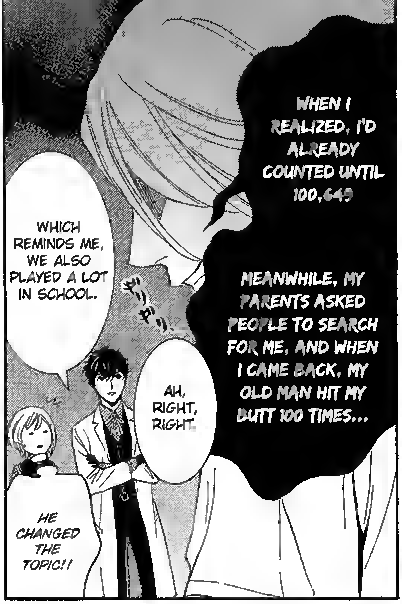
S2S
S2Scanlations.com





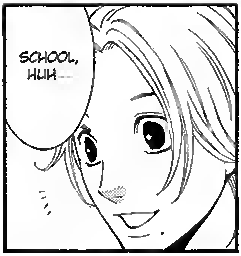


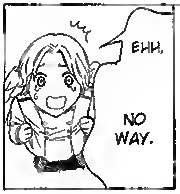
OR DEVILHUN FOR SHORT!!
MY PARENTS RANDOMLY WENT AND BOUGHT THIS
I didn't ask them for it
DEVIL HUNTER
WOW! THE GAME THAT USES SPS SOFTWARE, DEVIL HUNTER!!


WHEN I REALIZED, I'D ALREADY COUNTED UNTIL 100,643
MEANWHILE, MY PARENTS ASKED PEOPLE TO SEARCH FOR ME, AND WHEN I CAME BACK, MY OLD MAN HIT MY BUTT 100 TIMES...
WHICH REMINDS ME, WE ALSO PLAYED A LOT IN SCHOOL.
AH, RIGHT, RIGHT.
HE CHANGED THE TOPIC!!

AT THAT TIME, BEFORE I REALIZED IT, YOU GUYS HAD DISAPPEARED ON ME...?

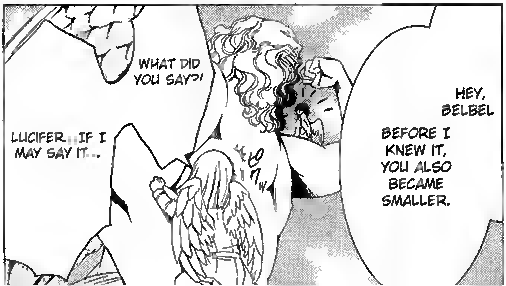
ST-OP-I-T~~


SCHOOL, HUH...

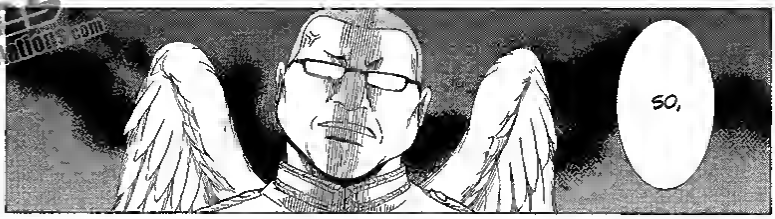

EHH,
NO WAY.

TELL ME IF THE TEACHER COMES.

OI, ASMON.
IT'S THE HEADMASTER'S STATUE, SO IT'LL BE DREADFUL IF ANYTHING HAPPENS TO IT, YOU KNOW~~


WHAT DID YOU SAY?!
LUCIFER... IF I MAY SAY IT...
HEY, BELBEL
BEFORE I KNEW IT, YOU ALSO BECAME SMALLER.

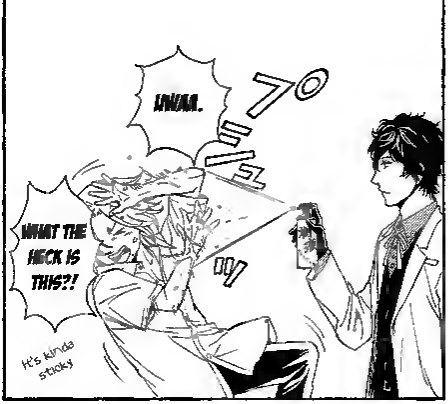
S2S
S2Scanlations.com



I'LL GO AS FAR AS SCOLD YOU GENTLY AND MAKE YOU TELL ME NOW!!
BE HONEST AND SPILL IT!
I'M NOT THE BAD ONE, THOUGH? I WARNED THEM.
HE LOOKS LIKE HE'S HOLDING IN HIS PEE...

EHH?!
ASMON'S NOT AT FAULT.
ドキーンッ
……
I'M SORRY... IT'S MY FAULT.
W-
I... WE...
ASMODEUS ISN'T AT FAULT..
WAIT A MINUTE!!
バキッ
LU...LUCIFER?! ISN'T THAT SOMEHOW IMPLYING AS IF I'M THE ONE AT FAULT?!
I ALSO.. APOLOGIZE.
PLEASE DON'T MENTION A SINGLE NAME!! EVERYONE, STOP TALKING AS IF YOU'RE COVERING UP FOR ME!!
ポッ
WAITTT !!!
クワッ
コクッ

DON'T TELL ME YOU'VE ALREADY FORGOTTEN...
LUCIFER,
SO RUI'S BEEN A BAD GUY EVER SINCE HE WAS AN ANGEL...
.....
DAMMIT!! IF IT TURNS OUT LIKE THIS, I'LL TELL YOU THE REAL REASON I CAME HERE FOR!!
Another name was standing in the way of me getting my man!!
THE NAME "URINE BOY" HAS BEEN STUCK ONTO ME EVER SINCE!!
I'LL MAKE YOUR WITCH MINE
IT'S TO CLEAR AWAY THE LONG-STANDING GRUDGE I'VE BORE AGAINST YOU!!
I'M GONNA DEFEAT YOU!!
HOO...


UWAA.
WHAT THE HECK IS THIS?!
It's kinda sticky

CAN YOU EVEN BEAT ME, THOUGH ...?

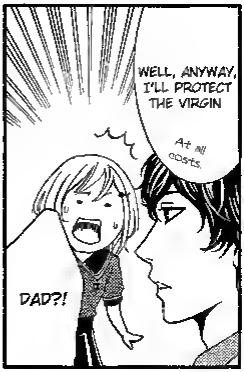
MY, MY...

FO.. FOR NOW,

FOR NOW, I SHALL PULL BACK FOR TODAY!!
I'm sticky
WHAT'S THAT
SAP SPRAY IT'S USED FOR GRAND HERCULES BEETLE AND NEO DRAGONS

S2S
S2Scanlations.com
！
イッ
BE CARE-FUL.
OKAY
ギッ

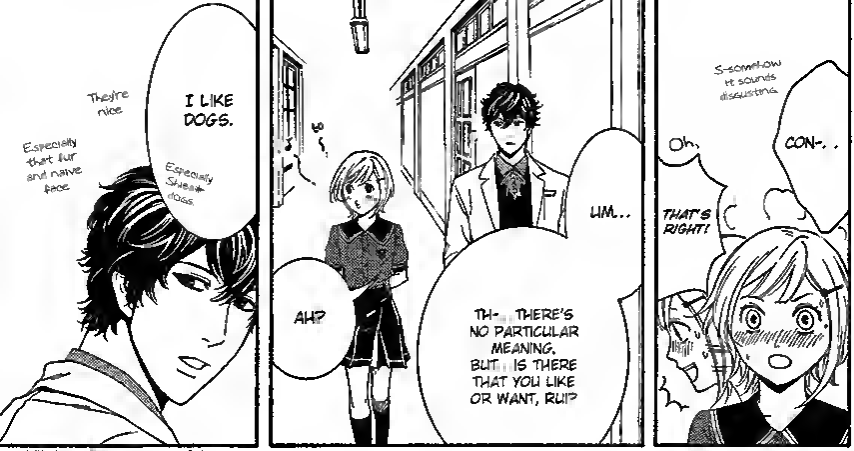
I'LL BE TROUBLED WHEN THAT HAPPENS.
THE MAGICAL POWER OF WITCHES WHO LOST THEIR PURITY WILL DRASTICALLY DROP.


WELL, ANYWAY, I'LL PROTECT THE VIRGIN
At all costs
DAD?!

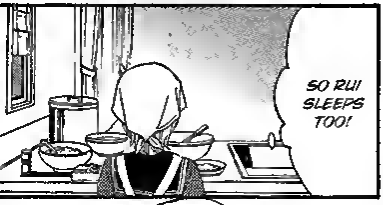
WHY DO YOU KNOW THAT SORT OF THING, RUI?!
OR PERHAPS I SHOULD SAY, I HAVEN'T DONE IT!!
I GET IT.

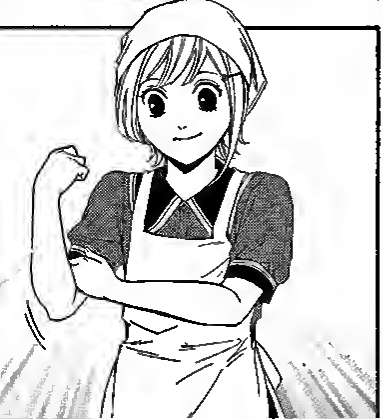
WH-
SEX?!
GEEZ, UNPOPULAR GIRLS ARE LIKE THIS, THAT'S WHY I'M WORRIED
JUST GET APPROACHED BY MEN AND HAVE SEX WITH THEM..

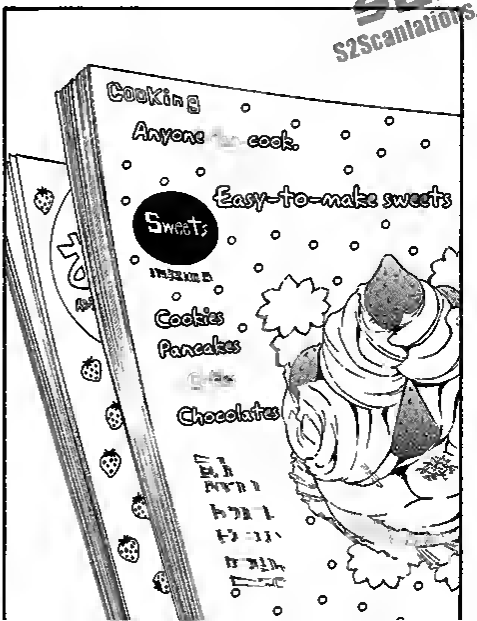
THE BODY OF THE WITCH AND HER MASTER'S.
THEY'RE. CONNECTED



T/N: Shiba is a small dog of Japanese breed







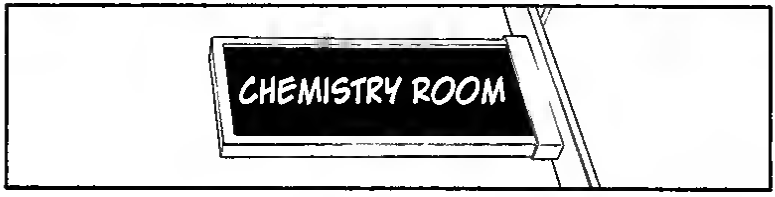
S2S
S2Scanlations.com

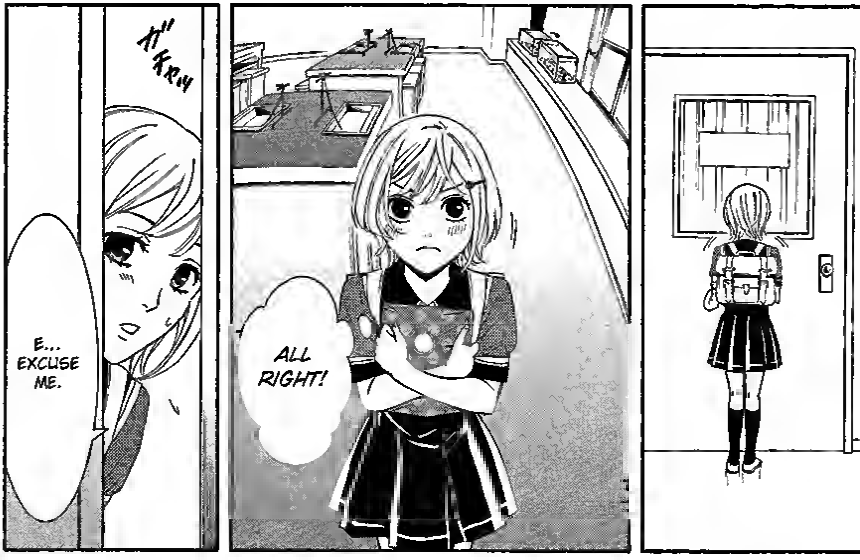
S2S
S2Scanlations.com
ほっぺぽかぽか
チーン
I DID IT ♡ IT'S PERFECT!!
うと
カリカリ
Huh?
……
カチ
カチ
OH NO!! I FORGOT TO PUT IN THE GRANULATED SUGAR!!
I'LL MAKE ANOTHER ONE
Idiot

WA AA AH HH
I'M LATEEEE !!
WHY DIDN'T RUI WAKE ME UP~~?!
WHO ..
WHOOPS!
!!

MORNING, MEIKO-CHAN!
Are you hurt?
ブッ ブッ ブッ
OH MY, MY... NO WAY. EVEN IF YOU DON'T OUTRIGHTLY IGNORE ME...
*To those who ride motorcycles, don't forget your helmets, okay!
SHE'S NOT FALLING FOR ME AT ALL.
AS EXPECTED OF LUCIFER'S WITCH.
STILL, I WONDER...
WHAT COULD BE IN THAT BAG?
聖ルシウス学園
S2Scanlations
S2Scanlations.com

WHERE'S THAT GIRL GOING?
She went into the first-grade classroom instead. How odd.
MEIKO, GOOD MORNING!
MEIKO, LATE? THAT'S RARE.
NEXT IS PE HURRY UP AND GET READY!
MORNING.
OKAY.


CHEMISTRY ROOM


KRAK
E... EXCUSE ME.
ALL RIGHT!

S2S
S2Scanlations.com
RUI-SENSEI
UH...
WHAT?
SO I BAKED SOME COOKIES.
THERE'S NO ESPECIALLY DEEP MEANING TO IT, BUT... I'M ALWAYS INDEBTED TO YOU...
PLEASE EAT THEM DURING RECESS...

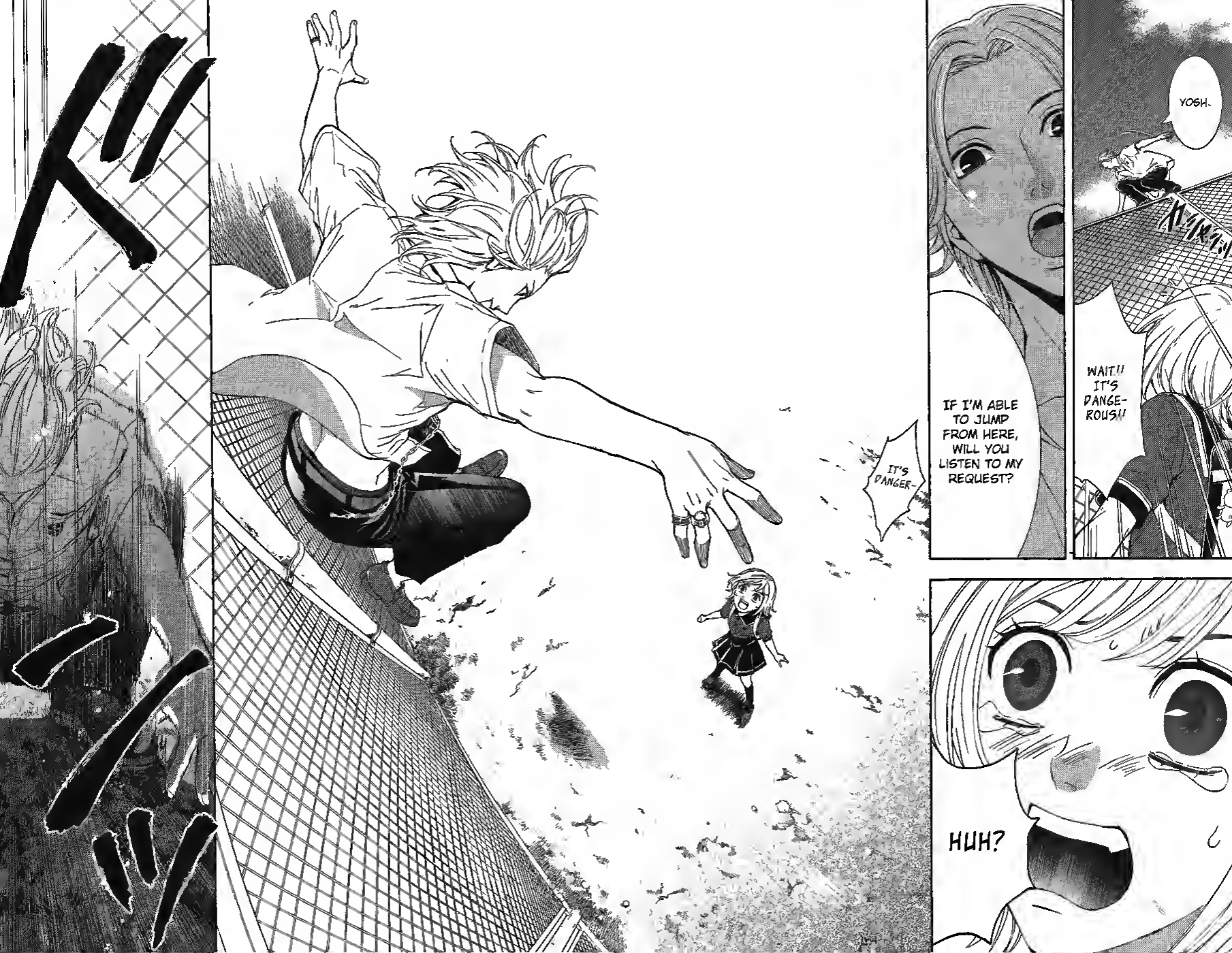
UM...
DON'T EXPECT ANYTHING FROM THE TASTE.
Not that I think you would, but

S2S
S2Scanlations.com

I'M PRETTY SURE IT'S AGAINST THE RULES TO BRING CONFECTIONERIES TO SCHOOL.
HUH...?
DON'T BRING THINGS LIKE THIS TO SCHOOL.
THAT KIND OF COOKIES...
YEAH...
I SEE...
YES

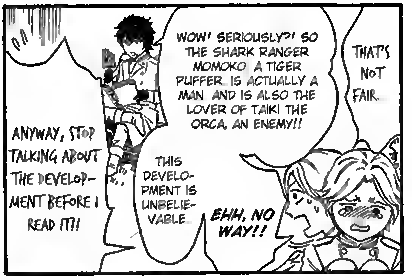
I CAN'T BE INDEBTED TO YOU.
WHAT WAS I EXPECTING...
...IT TURNED INTO SOMETHING AWKWARD...

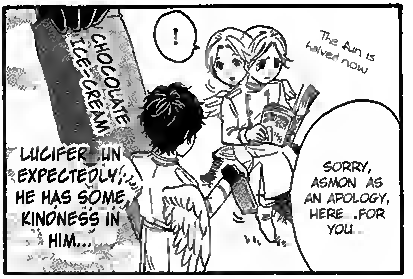
CLANG
YOU LOOK OUT OF SORTS.
I THINK YOU LOOK MUCH CUTER WHEN YOU SMILE, MEIKO-CHAN.
...IT'S NO USE.
YOU APPROACHED JUST TO WIN ME FROM RUI, RIGHT?
AS YOU APPROACH ME LIKE THIS, IT DOESN'T AFFECT RUI AT ALL.
THEN TOO BAD...I'M NOT EVEN HIS WEAKNESS, YOU KNOW?
CLANG
YOU BETTER THINK OF ANOTHER WAY TO...
EH?
NOW I SHALL HOLD A MIRACULOUS JUMP SHOW FOR THE LOW-SPIRITED MEIKO-CHAN!
S2S
S2Scanlations.com

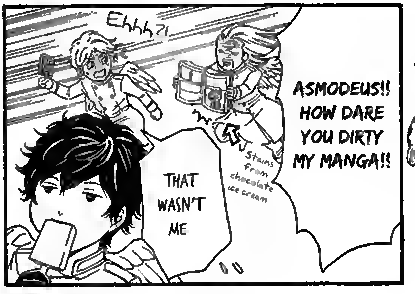

YOSH.
WAIT!! IT'S DANGE-ROUS!!
IF I'M ABLE TO JUMP FROM HERE, WILL YOU LISTEN TO MY REQUEST?
IT'S DANGER-
HUH?

HOW WAS THAT? DID I SURPRISE YOU TO THE POINT OF TEARS?
RIGHT.. HE'S A DEMON..
PHEW...AS I THOUGHT, IF I DON'T RELEASE MY WINGS, MY FEET FEEL NUMB
.....
にっ
IT'S MY WIN, ☆
SO WE'RE GOING ON A DATE NOW ☆
HUH?!
S2S
S2Scanlations.com

T/N: Janken is the Japanese equivalent of rock, paper, scissors


ANYWAY, STOP TALKING ABOUT THE DEVELOP-MENT BEFORE I READ IT!!
THIS DEVELO-PMENT IS UNBELIE-VABLE
WOW! SERIOUSLY?! SO THE SHARK RANGER MOMOKO A TIGER PUFFER IS ACTUALLY A MAN AND IS ALSO THE LOVER OF TAIKI THE ORCA, AN ENEMY!!
EHH, NO WAY!!
THAT'S NOT FAIR.


CHOCOLATE ICE-CREAM!
!
The fun is halved now
LUCIFER...UN EXPECTEDLY, HE HAS SOME KINDNESS IN HIM...
SORRY, ASMON AS AN APOLOGY, HERE FOR YOU



The primary school days I wasn't part of Ribon, but Nakayoshi

seadvance

HTTP://SZSCANLATIONS.COM

KARE WA DIABLO CHAPTER 5:
STORY AND ART BY: KAYOKO SHIMOTSUKI

TRANSLATORS: PETALSTORM, ANGELA
PROOFER: ASKANI
EDITORS: RAJ NOSAM, ASUNA, SEMZ, PLATYPUS, STALKER
QCER: PETALSTORM
RAW PROVIDER: ストーカー